



確定申告・タックスリター

ドラ・韓ドラ・アニメ4000タイトル



Wayne & Wayne Law Offices

民事法 / 刑法 / 家族法 / 移民法 高齢者法 / 交通事故被害・損害

各種法律の仕組みから裁判所への同行 まで、すべて日本語で親身になってお役 に立てるのが当法律事務所の特徴です。

電話での相談は無料>845-988-6429 <u>日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語O</u>K

Email: stanwayne@optimum.net 231 South Blvd. Nyack, NY 10960

www.nybengoshi.com

ニュージャージー・ニューヨークの

HIBARI FAMILY MEDICAL

ひばりファミリーメディカル

✓ 胃内視鏡検査・大腸内視鏡検査も 対応可能な人間ドック

充実の 日本語対応 ✓ Medicareをはじめ、適用対象の保険が充実

かかりつけクリニック 201-581-8553

725 River Road, Suite 214

Edgewater, NJ 07020

hibarifamilymedical.com



ジェフリー・アン耳 Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494 日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

① 平日 **9**AM-**5**PM

① 平日 **9**AM-**5**PM

21 w45 ST #501 NEW YORK NY 10036

電話 (212)221-0027

オフィス携帯番号 646-344-2359

59丁目店

営業時間▶10AM~**7**PM **224 E. 59th St.** (Bet 2nd & 3rd Ave.)

営業時間▶**8**AM∼**9**PM 370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.) **212-755-3566 917-472-7025**

GC店

⊕ www.katagiri.com











霞 竜雄 MD

●健康診断(土曜日も) ●一般診療、胃腸科

●デジタル・レントゲン ●海外旅行者保険可

原田 義也 DC (カイロプラクティック) ●Hackensack大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net

あなたの困ったをサポートする情報誌



広告掲載のお問い合わせは 212-431-9970 営業部まで

ジャピオン広告掲載クライアント様一覧は右のQRから検索可能!





無料体験授業 申込受付中!

国語力

野外体験

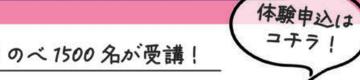
「メシが食える大人」 「魅力的な人」を育てる



お問い合わせ先: 花まるオンライン事務局 online@hanamarugroup.jp

海外からもご受講可能!

世界 30 ヵ国からのべ 1500 名が受講!





■対象学年:年長~小学6年生

「花まるオンライン」では、年長・低学年・高学年の3つのコース を用意し、各年代の子どもの特性を活かした授業を行っています。







北米最大級の アジア系ネットスーパー NYエリアなら最短翌日お届け





sayweee.com



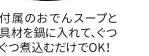


使うのはこの商品

Shirakiku おでんセット 10種類21点入り650g \$10.49 **\$8.88**









プラスするなら、これがオススメ



牛すじ肉 おでん・煮込み 用 0.9-1.1 ポンド

大根 1.6-2 ポンド



下仁田こんにゃく黒

おでんの商品ページはこちら







\$9.99**→\$6.98**

Sakura Pork 豚ひき肉 1 ポンド \$5.99**→\$4.88**





ホタテ貝柱 冷凍 453g \$20.99**→\$17.88**



新商品情報



永谷園 松茸の味 お吸いもの8袋入り \$3.99

お湯を注ぐだけで簡 単。松茸の上品な香 りと味を楽しめます。



16個入り \$7.99 シンプルで優しい甘さのたまご

ドーナツ。個包装が便利です。



Arroyo Kitchen 台湾烏龍茶 5袋入り \$8.99

台湾の茶葉にキンモクセ イやレモンバームを加え、 香り豊かな仕上がりに。



ヨックモック シガール クリスマスデザイン 20本入 \$28.99

シガールを作るサンタが愛らしい、 クリスマス限定デザイン。







(上)カイロ診察室(下)カスタマイズした治療をご提供





NYジャピオン

ペイシェント・ケア・コーディネーター 川村 浩代さん

保険対応も万全の総合ヘルスケア 子連れ通院OK!





Genio®装着イメージ(Genio®公式YouTubeより)



まずは自宅で睡眠検査を(Compumedics公式サイトより)

Park Avenue Medical Center

New York Office 45 Park Ave. TEL: (212) 714-9494

New Jersey Office 1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024 TEL: (201) 461-9400 parkavenuemedical

日本人歯科医による歯科医院。

接着し完了すること可能です

スタッフ全員日本人。

診療内容

私たち、たかってます!

パーク・アベニュー・メディカル・センター 院長・耳鼻咽喉科専門医 ジェフェリー・アンさん

最新技術で睡眠時無呼吸症候群を治療

INABA DENTAL OFFICE

Dental Serenity of Manhattan

プレステージ・インターナショ ナルの保険にご加入の方は、 治療費が全額カバーされます。

最新技術で叶える、痛みゼロ・ストレスゼロのやさしい治療

Our Promise ~

一般歯科・審美歯科に加え、下記にも対応しています。

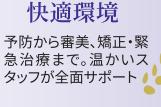
・AI搭載のハイテクデジタル歯科

・クリアアライナー/インビザライン

・ボトックス(顎関節用と美容目的)

・睡眠時無呼吸症候群/いびきの治療

セービング 保険がなくても安心!独自 プラン の割引プランで通いやすい



新規のお客様限定! 特別キャンペーン

- 無料のオフィスホワイトニング \$850→\$0*
- インビザライン治療 通常価格から \$1500オフ*
- 検診・レントゲン・クリーニング のセット(保険がない方) \$340→\$350*
- 無料の口腔がん検診 (定期検診・診察・クリーニングを予約された方) \$90→\$0*

夜間・週末診療あり/オンライン予約可(ウェブから簡単予約)

*条件あり。詳しくはお問い合わせください。



・インプラント

選ばれ続ける 理由があります



無料のコンサルテーション・ セカンドオピニンオン受付中で (ご自身のレントゲン画像をお持ちください)



Dr. Nina Chang

当院創設者でトップクラス

の歯科医師。国立台湾大学 卒業後、コロンビア大学医 学部進学課程を修了。ピッ ツバーグ大学で歯科医師免 許を取得し、臨床研修で優 れた成果を上げ、米国イン プラント学会(AAID)よりイ ンプラント歯科賞を受賞。常 に最高水準のケアと最新技 術を提供し、世界的に著名 な歯科医と共に歯科医療の 最前線を切り開く。







● 小児歯科

● 審美歯科

● インビザライン

● インプラント

一日でできるクラウン



詳細はこちら



日本人の方々を治療しています。

2 OVERHILL RD. SUITE 110 **SCARSDALE, NY 10583** 914-723-3511

265 POST AVE. SUITE 110 WESTBURY, NY 11590 516-242-9344

高市早苗氏(第29代自由民主党総裁)

2025年11月23日午後10時01分

G20サミット会場では、1日目の日英首脳会談に続き2日目も、様々な 国や機関の首脳と意見交換を行いました。

初めは日独首脳会談。メルツ首相との間で、安全保障協力や経済安全

保障等の幅広い分野での協力を確認しました。 次に日印首脳会談では、私からモディ首相に対し、経済安全保障分野 の協力の具体化を提起しつつ、「自由で開かれたインド太平洋」の実現

に向け連携することで一致しました。 また、開催国・南アフリカのラマポーザ大統領とも会談し、私から、予 見可能性の高い国際的なサプライチェーンの構築の重要性を強調し つつ、日本企業の安定的な活動を可能とする投資環境を重視している

以上の英・独・印・南アフリカ4か国のほか、2日間を通じて、韓国、豪 州、フランス、イタリア、カナダ、フィンランド、アイルランド、ベトナム、マ レーシア、トルコ、エジプトの各国大統領・首相、インドネシアの副大統 領、メキシコの蔵相、各国際機関の首脳とも積極的に懇談や立ち話を



2025年11月20日午前9時29分 It's time to remove laptops from classrooms.

24 experiments: Students learn more and get better grades after taking notes by hand than typing. It's not just because they're less distracted—writing enables deeper processing and more images.

The pen is mightier than the keyboard. 授業からノートパソコンを排除すべき時が来ました。

24の実験結果によると、学生は手書きでノートを取る方が、 タイピングするよりも学習効果が高く、成績も良くなることが 分かっています。理由は単なる「気が散りにくい」からではな く、手書きの方がより深い処理やイメージ化を促すためです。 ペンはキーボードよりも強力です。

日系コミュニティー便り

子どもの発達と発達障害を学ぶ 専門医が語る無料オンラインセミナー

FLAT・ふらっと

【日時】12月5日(金)午後8時~9時30分

【場所】オンライン

NYジャピオン

【料金】無料

【お問い合わせ】support@flatjp.org

在米日本人の健康をサポートする団体「FLAT・ふらっと」が、子どもの発達と発達障害に関 する無料オンラインセミナーを開催する。講師は、ワシントン大学で発達行動を専門とする小 児科医・松浦有佑先生。「気になるサイン」や「相談先の見つけ方」など、海外在住の保護者 が抱きやすい疑問に応える内容で、事前登録が必要。

日本文化を感じるホリデーマーケット 豊かなライフスタイルを提案する7店が集結

Usagi NY

【日時】12月10日(水)~24日(水)月~金:午前9時~午後5時/土日:午前10時~午後5時 【場所】163 Plymouth St., Brooklyn, NY 11201

【料金】入場無料

【お問い合わせ】usaginy.com

ブルックリン区ダンボ地区のカフェギャラリー「Usagi NY」にて、ホリ デーマーケットが開催。日本製のナチュラルキャンドルや雑貨、スイー

ツなどを扱う7店舗(茅乃舎、KIMIKO、NOÉ NO OMISE、pop up dress、Santoku NYC、 Sowaka、Square Up New York)が出展し、クリスマスギフトにぴったりのアイテムが並ぶ。

[Seen and Unseen: Transformation] イサム・ノグチの世界を体験するオンラインツアー

The Isamu Noguchi Foundation and Garden Museum

【日時】12月12日(金)午後2時30分~4時

【場所】オンライン

【料金】無料(要予約)

【お問い合わせ】education@noguchi.org/TEL: 718-204-7088 (ext 203)

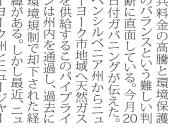
視覚に障害のある人や低視力の大人向けに、イサム・ノグチのアートを自宅で体験できる 無料のオンラインツアーが開催される。ツアーでは、イサム・ノグチが制作した変容のマスクを 学び、日本の能舞台やバリの伝統、マーサ・グラハムやマース・カニングハムとの舞踊コラボと のつながりを体験できる。予約はメールまたは電話から。

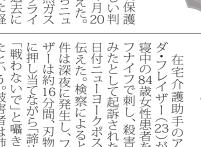


警察が容疑者追う

早朝の住宅火災 95歳女性死亡

来園者が治療見学







在宅介護助手起訴



Google Googleで300件以上の★5レビュー!

すべての人に、美しい笑顔と 痛みのない歯科治療を













インプラント・インビザラインのこと、無料でご相談いただけます。

新規の患者さまは、来院時に「ジャピオンの広告を見た」と申し出ていただくと、無料で相談を受けられます。



Madison Dental Loft

30 E 40th St. Suite 806 & 706 New York, NY 10016 TEL: 646-687-7898 (日本語対応可) Email: info@madisondentalloft.com 〈診療時間〉月~木 9am-6pm、金 9am-5pm、土9am-3pm



Concierge Dental Design

26 Broadway #1303 New York, NY 10004 TEL: 212-370-0101 Email: info@conciergedentaldesign.com 〈診療時間〉月~金 9am-6pm



確かな技術でオーダーメイドの美を…

辻 奈央 M.D.

- ●北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了 ●日本医科大学後期研修
- ●品川スキンクリニック新宿院院長
- ●品川イーストワン皮膚科院長

●形成外科学会会員

●美容外科専門医(JSAS)

●ニューヨーク州エステティシャンライセンス

サーマクールFLX サーマクールFLXは高周波(RF)で 植毛手術により、髪の量だけでなく自信 改善する、最新の切らないたるみ治 も回復することができます。植毛について 療器です。最新機種のサーマクール 詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリ NXT、CPT)に比べ、痛みを軽減させ な技術ををもったダブルボードの認定形 るバイブレーターが改良されている 成外科専門医であり、患者さまに素晴らし ため、快適で痛くありません。一回の い結果を提供することができます。また、

〈施術時間〉約60分 ※治療中はピリピリとした刺激を感じ ることがあります。ご希 望で麻酔を承れます。 demic 写 〈治療回数〉1年に一 度の照射をおすすめ

治療で患者様に若く見える引き締め

効果を実感していただけます。効果

は約半年から1年間持続します。



サプリメントやお薬の処方も承ります。

当院で使用している医療用脱毛器 は、最新脱毛レーザーの「クラリティ川」 です。日本人の皮膚に最も適したレー す。肌ダメージが少なく、エアー式冷 却装置で痛みが少なく安全な施術を 受けて頂けます。またリアルタイム温 度監視システム搭載で、表皮温度を 計測し、火傷のリスクを抑えます。身体

の脱毛だけで はなく、お顔や デリケートゾー ノ、男性のヒゲ などにも安心 て受けてい

ただけます。



1兆分の1秒という短時間で、

●ジョンズ・ホプキンズ大学医学部卒業

ク大学(NYU)にて美容整形フェローシップ

瞬間的に光熱レーザーを照射 します。そのため、皮膚への熱 タトゥーをとらえることが可能 です。少ない治療回数でクリ アに除去できる先進の技術なのです。 ●メラニンを的確にとらえ、さまざまな色素沈 着症状に効果を発揮します。 ●熱拡散が起こる前に、照射エリアを瞬間的 にオフできるピコ秒パルスレーザーのため、熱

ダメージを抑えることができます。 ●2~6mm、8mm、10mmのスポットサイズを ご用意。カスタマイズした治療が可能です。 ●タトゥーをより簡単に除去できます。755nn の波長は、黒、青、緑のタトゥーインクを的確 にとらえてクリアにします。





WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で 卒業し、米国のジョンズ・ホプキンズ大学に入学。 生物医学工学と情報工学の学士号を取得後、同 大学医学部に進学し、医学博士を取得。 卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で

外科研修を受ける。美容および再建形成外科の

主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨーク

で美容形成外科手術の巨匠であるシェレルJ.アス トン博士のフェローシップに選ばれる。さらに台北 のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨー クに戻って美容外科・形成外科医として開業。 米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、 10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と 西洋の美の理想を深く理解している。その高度な

技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をは じめとした幅広い人種の患者に支持される。 また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについ て医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで 数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に

貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。



◀辻先生 無料相談は

Center for Aesthetic Plastic Surgery

693 Fifth Avenue, 8th Floor, New York, New York, 10022, USA Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com



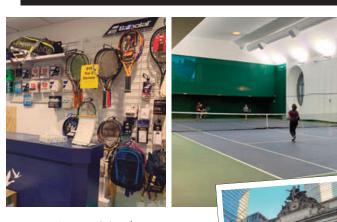




William Lao, M.D. Plastic Surgery







マンハッタン区の中心、グランドセントラル 駅の4階に、ひっそりと佇む「バンダービルト・ テニス・クラブ」という隠れテニスコートがあ る。駅構内のメインコンコース裏手にあるエレ ベーターで上がると、外の喧騒が嘘のような 静かな空間が広がる。正面ファサードの半月

型の窓の裏に位置し、「駅にテニスコート?」と驚く人も多い、まさにヒドゥン・ジェムだ。 この場所には長い歴史があり、1913~30年代はアートスタジオ、1934~64年はCBS のテレビスタジオとして利用され、1965年にはテニスコートとスキースロープを備えた レクリエーション施設に転用。1984~2009年はドナルド・トランプ氏が会員制クラブと して運営し、2010年以降は一般向けの「バンダービルト・テニス・クラブ」として現在の 形になった。USオープン前には選手が調整に訪れることもある。施設にはフルコート1 面と小さな練習スペースがあり、天井が高く静かなのが特徴。予約は公式サイトから行 い、日時とコートを選んで決済すれば完了。当日はエレベーターで4階へ向かうだけで 利用できる。フルコートは時間帯によって料金が大きく異なり、1時間あたり約100~ 418ドルで最大4人まで利用可能。特別な体験を求める人におすすめのスポットだ。



日本トップクラスの酸素カプセルがNYに 日常に取り入れるウェルネス体験

今秋、グランドセントラル駅から徒歩1分 の場所にオープンした酸素カプセルのショ ールーム「O2 BOX」では、日本でトップクラ スの酸素カプセルが身近に体験できる。こ れまで日本では病院やスパなど限られた施 設でしか利用できなかった高気圧酸素空間 を、誰でも利用可能にした点が注目される。 サブスクリプションによる定期利用のほか購 入も可能で、日常生活に気軽に取り入れら

NYジャピオン

最大10人が入れるボックス型のカプセル には子供やペットも同伴でき、内部ではヨガ やストレッチ、読書、パソコン作業、ミーティン グまで可能。通常の空気よりも約2倍の酸素 が得られる高酸素環境では、まるで水面下 に身体が沈んでいるような圧力で酸素を深 く取り込めるという。1時間のセッションで、 "3時間分の睡眠"に匹敵するほど疲れが抜 けるといわれ、浅い睡眠や、慢性的な疲労に 悩む人にも効果が期待される。編集部が体 験したわずか10分でも、体が軽くなる感覚が

同施設の運営には、日本企業の米国進出 を支援し、日系コミュニティーと米国側の架 け橋役を担う日系アメリカ人が関わってい る。健康施設の枠を超え、日本の技術やサー ビスを紹介するハブとしての役割を目指す 姿勢がうかがえる。







中にはテーブルや椅子、テレビもあり、まるで ミニ会議室





0ニューヨーク駐妻座談会



駐妻A・アヤ 38歳・小学1&4年生男

45歳・3児の母。夫は外 子ママ。夫は大手日系銀 資系トレーダー。シンガポ ール・英国在住後に渡 行勤。ウェストチェスター 地区在住、トレジョ命 米。元有名読者モデル。



駐妻C・エリカ

30歳・子ナシ。夫は某メ 一カー勤務。日系企業で パート。絶賛妊活中で目 指すは米国ベビー出産!



今年の冬も本格的に寒くなってきたね。

そうね。去年より3週間も早く雪が降ったから急いで冬支度を 始めたわ。ブラックフライデーでウールのコート買ったばっか りだけど、ロング丈のダウンコートも買い足したほうがいいか





私は、ユニクロのウルトラライトダウンと極暖のヒー トテックをウールコートの中に仕込む作戦で、なんと か寒さを乗り越えるつもり! あとは、帽子とイヤーマ フと手袋で、体の末端を守るわ!



末端を守るのは大事よね!私は、去年買うのをがまんし たアリツィアのスーパーパフのロングコートを、今年こ そ手に入れるつもりよ! でも、ダウンコートの定番のカナ ダグースとかモンクレーも、形が豊富で捨てがたいのよ ね~。コートは長く着るものだから、選択に迷うわ・・・。





そういえば、モンクレーのスノーブーツも結構種類 があるのよね! 私も体の末端を守るために、ロング のダウンコートよりブーツを買い足そうかなぁ。



ジャピ推し

ジャピオン編集部が勝手に 注目しているニューヨークの あれやこれをお届け!

Studio Museum 再始動 ハーレムが迎える新たな拠点





トム・ロイド回顧展(来年3月22日まで)

ハーレムの文化的象徴「Studio Museum」が7年の歳月を経て、ついに新本館 をオープンした。アフリカ系アーティストの創造拠点として半世紀以上の歴史を 持つ同館は、今回の再始動で"地域に開かれた美術館"という理念をさらに強め

新たな建物は、建築家デヴィッド・アジャイによる7階建ての力強いデザイン。 ハーレムの街並みに息づくブラウンストーン建築や教会、通りのストゥープをモチ 一フに、コミュニティーの日常とアートをつなぐ空間へと仕上げられた。ギャラリ ーに加え、アーティスト・イン・レジデンス、教育施設、屋外テラスなど多目的に 使えるスペースが充実し、展示から交流まで一体的に育てられるのが特徴だ。

オープニングでは、館の歴史を象徴するトム・ロイドの回顧展や、19世紀から 現代までを網羅するコレクション展、レジデンス作家の新作が並び、創造の多様 性を鮮やかに提示。地域の家族経営カフェが参加するコミュニティースペースも 整備され、街の生活に寄り添う美術館としての役割がより明確になった。

「芸術とコミュニティーの交差点として、ここから再び未来を描く」と語るディ レクター、セルマ・ゴールデン。ハーレムの精神を受け継ぎながら、新しい文化拠 点としてのページが静かに開かれた。

Studio Museum in Harlem

144 W. 125th St. TEL: 212-864-4500 studiomuseum.org



プトリスタン歯科

一般歯科 審美歯科 インプラント 歯周病治療

インビザライン
クラウン治療
レーザー治療
神経治療

● 日本人スタッフ常駐!日本語対応はReinaまで ●

「ジャピオンを見た」とお伝えください!

お子様のチェックアップ、学校用の メディカル・フォームも受け付けているので、 お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております



同日フルマウス再建 オールオン4(All-on-4)

失った歯を1日で抜いて、その日のうちに 固定できる新しい歯に入れ替える治療 です。入れ歯のように外れたりずれたり せず、しっかり噛めて見た目も自然です。







顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯へ の負担をボトックスで治療できます。また コスメティックを目的とした、シワやエラの 解消にも効果があります。



デジタル・インプレッション・システム iTero Element Scanner



インビザライン治療! 安全性が高く、 歯の状態を正確に 捉え、虫歯の検出も 同時に可能!





Tristan Lue, DDS

佳所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)

TEL 646-866-7773 E-mail tristanluedds@gmail.com

診療時間 月-金:8am~6pm 土:9am~5pm 日:予約制

ご予約は こちらから▶





ブランパ 大宮

埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階

【平日】11-19時【土日】11-19時 048-729-8114

Umeda Medical Dental Clinic

大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F

【平日】11-19時【土日】11-19時 06-6485-8899 www.blancpa-umeda.com

Yokohama Medical Dental Clinic

横浜分院 神奈川県横浜市西区南幸2丁目14-16

第6淺川ビル4階 【平日】11-19時【土日】11-19時 045-624-8833 www.blancpa-yokohama.com

Nagoya Medical Dental Clinic

名 古 屋 分 院

愛知県名古屋市中村区椿町16-19 プリンシパル名駅ビル6階 【平日】11-19時【土日】11-19時 052-459-0031 www.blancpa-nagoya.com





アメリカにいながら

予約可能!

ご予約はQRコードから!



24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田





NYジャピオン





診療科目

一般診療科(総合科·婦人科) 整形外科

スポーツ医学 理学療法(リハビリテーション)

·----- ペインマネージメント ·-----スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、 様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。



Dr. 橘 英俊 スポーツ医学科、下 肢整形外科、足病 科、ペインマネーシ メント、骨折、外反 母趾、陥入爪、足底 の痛み、皮膚疾患。 PRP(遺伝子治療)。

Dr. クイノ・マーティンMD

整形外科、ニューヨーク大

胸椎・腰椎・腰の痛み等の複

雑な背骨の手術、Co-ordina-

ion w/Neurosurgeon. 数研究論文著書。















YU準教授。ブラウン 学卒業、マウントサイ ・手及び上肢整形外科

■ Dr. ヤム・トーマス

形外科、NYUメディカル

-ル整形外科教授、ス

ツ医学科(サッカー、ダ

ス等) NYUランゴーンホ

スピタル (整形外科専門病

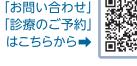
院)、ペインマネージメント。

55 E. 86th ST. #1A

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能) 等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。







Manhattan Westchester 212-213-3100 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530 New Jersey 917-952-7405 355 Mccloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

フォートリーエリアの カイロプラクティック・鍼・フィジカルセラピー 石谷ヘルスセンター











腰痛・肩こり・痛みや症状でお困りの方、スポーツ障害・交通事故・ ストレスや疲労回復/健康管理でお悩みの方は是非当院へ!

初回限定 50%オフ

鍼 もしくは カイロプラクティック

今なら \$79ドル レントゲンを撮る場合はプラス\$40

*偏頭痛・首肩のこりや痛み・めまい・顎関節症・四十肩・ ぎっくり腰・坐骨神経痛・椎間関節症候群・股関節、膝の痛 み・足のしびれ・妊娠中、産後の骨盤矯正・姿勢の改善など

なんでもご相談ください このクーポンをお持ちください

症状の原因を薬や手術なしで解善してみませんか?



日本語対応OK

201-302-9993 PPO保険対応・保険をお持ちでない方も気軽にご相談ください。

https://ishitanihealth.com 月~水:7am-8pm 金:7am-8pm

(日曜定休) ±:7am-12:30pm 1600 Parker Ave Fort Lee NJ 07024





〈ランチ〉火水: 午後12時~午後1時30分

〈ディナー〉水木金土: 午後6時~午後10時



KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION www.KikkomanUSA.com

@2025 KIKKOMAN SALES USA, INC.









開催期間

〈忘年会〉 11月28日(金)~12月27日(土)

〈新年会〉

1月2日(金)~1月17日(土)

※月曜日は定休日

Torishin

まるで日本の焼き鳥屋にいるような心地よい 空間で、最高品質の焼き鳥をご提供いたしま す。一年間の労いにまたホリデーシーズンのお 祝いに、ぜひ鳥心で楽しいひとときをお過ごし ください。感謝と喜びの季節にふさわしい、特 別なおまかせコースをご用意しております。

Omakaseコース \$148~

- 5名様から16名様までのグループ 予約可能!
- セミプライベートエリアでゆったり グループの時間を楽しんでいただ けます。
- Welcome ドリンクはサービス!

Sushi Ann

一年間おつかれさまでした。幹事様必見!

ご予算に合わせた多彩なプランをご用意しており ます。同僚やご友人と、本格江戸前寿司のコース で心ゆくまでお楽しみください。

〈店舗紹介〉静かなエントランスを抜けると、そこ は洗練された江戸前寿司の隠れ家。フォーマルで ありながら、寿司職人との対話を楽しめる温かい 雰囲気が魅力です。板長・高橋紀之が、日本各地と ニューヨーク近海から厳選した食材を巧みに仕 上げ、上質な江戸前寿司をご提供します。特別な 会食や季節の集まりに、記憶に残るひとときを。

- A 忘新年会コース料理(3品) \$95 /人
- B 忘新年会コース料理(4品) \$145/人
- 忘新年会コース料理(5品) \$195 /人
- D〈板長旬のおまかせ〉 忘新年会コース料理(6品) \$245~ /人
- 少人数から40名まで予約可能!
- ウェルカムドリンク(アサヒビール)付き

開催期間

〈忘年会〉

11月28日(金)~12月27日(土)

〈新年会〉

1月2日(金)~1月17日(土)

※ディナーのみ



*料理内容は季節や市場の状況に より変更される場合がございます。









【お問合せ】 TEL: 212-757-0108 torishin.restaurant.nyc@gmail.com



ハワイにも年内 オープン予定!

ご予約は こちらから





SUSHI ANN 38 E. 51st St. (Bet. Park & Madison Aves.)

contact@sushiann.net(鎌田まで)





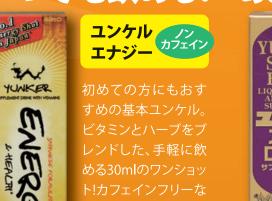




片桐グロッサリー各店にて

ガンバルシバ

あともうひとふんばり! いつでも飲める!



り過ぎを気にせず飲

んでいただけます。



Well Being*

ユンケル スーパーロイヤル

。神経の興奮を抑え ソニク、集中力を高め るローズマリーなど 配合。いつも以上 元気が欲しい時や 長時間運転のドライ ブにも最適!



ユンケル スーパーグランド

虱邪のひきはじめに おすすめのユンケル。 比米原産のハーブ、エ セアは免疫力を高め、 感染症に効果がある と言われているハー ブです。体調管理にも

リフレッシュしたい ビタミンB2を追加し新登場!



少し疲れた身体には、ユ ンケルの炭酸飲料を。コ エンザイムQ10やニン ジンエキス、ビタミンB6 を配合しています。低力 ロリーなのもうれしいポ イントです。スポーツの 前後にもピッタリ!







さっぱり飲みやすいフル

ーティーなライチ風味の ゼリー飲料。吸収の良い 水溶化コエンザイムQ10 やニンジンエキス、ローヤ ルゼリーを配合。手軽に エネルギー補給できるの けのお供にピッタリです。

SATO Pharmaceutical Inc Product of Japan







New Open Spots in NYC

最近オープンした注目のレストランや話題のスポットなどをピックアップ



伝統的なイタリア料理をステーキハウスで

カルネ・バイ・アローラ

マンハッタンの人気イタリアンステーキがブルックリンへ

ダウンタウンブルックリン地区のヒルトン内に先月下旬にオープン した「カルネ・バイ・アローラ」は、イタリアの伝統とニューヨークのモ 史的建物をリノベーションした空間でいただく看板料理は、骨付きリ ブアイを豪快に炭火で焼き上げた「ビステッカ・アッラ・フィオレンラ ィーナ」。ジューシーな肉の旨味と香ばしい焦げの風味が楽しめる本 格派だ。自家製パスタやシーフードメニュー、イタリア産ワインも豊 富で、バーエリアでは軽めの前菜とカクテルも楽しめる。ブルックリン 区の産業遺産と洗練された食文化が融合したこの店は、まさに"今" のニューヨークを象徴する一軒だ。



Carne by Allora Brooklyn, NY 11201



名物「ビステッカ・アッラ・フィオレンラ ィーナ」(中)マリンブルーのインテリ アが印象的な店内(右)サフラン香る



バー・レーヴ

パリのベル・エポック時代をテーマにしたカクテルバー

ブルックリン区スミスストリートに先月中旬、静かに扉を開いた 「バー・レーヴ」。その名が示す"夢"のごとく、訪れる人を非日常へ誘 グラスに灯りが揺れる。オープニングメニューは印象派の絵画をテ ーマに構成され、モネやルノワールの名を冠したカクテルが並ぶ。フ レンチリキュールを軸に、柑橘やハーブを効かせた構成はどれも完 成度が高い。ジャズとローファイが溶け合う音の中で、時がゆるやか に流れていく。都会の喧騒を離れ、感性で味わう"夢の夜"を演出する 「バー・レーヴ」は、ブルックリン区に新たな光を灯している。



222 Smith St Brooklyn, NY 11231

個人・法人の税金申告

E Fileでの迅速サービス!

会社設立·会計·経理一般

QuickBooks

わかりやすく教えます

Kil S. Jung CPA **BABRESS**

16 W. 32nd St., Suite 501 (bet. 5th Ave. & B'way) **212-714-1772** FAX:212-714-1784



エッセンスを添えた一杯(中)赤いべ ルベットが印象的な店内(右)フレン





ボロ・ボロ

手仕事のぬくもりとスパイスの香り

ブルックリン区コブルヒル地区に先月上旬に誕生した「ボロ・ボ 口」は、インドの菓子文化とブルックリン区のカフェスタイルを融合 させた注目のベーカリーカフェ。店内に一歩足を踏み入れると、カル ダモンやローズの香りがふわりと漂い、朝の空気がやわらかく染ま る。マサラ香るバンズや黒ごまローズラテ、ラズ・マライを思わせるス イーツラテなど、伝統をモダンに昇華させたメニューが並び、ひと口 ごとに新しい発見がある。小ロットで丁寧に焼き上げられるペイスト リーは香ばしく、手仕事の温もりが感じられる。テラコッタ色の壁と 照明が織りなす空間は、ブルックリン区の日常に"旅"の余韻をもた



ズバニラペストリークリーム入りシュー (右)コーンカスタードカップケーキ









アメリカ・日本両国での

党金・ビジネスの問題解決します

C 212-518-7065

⊕ giip-global.com/ja

⊠ ask@giip-global.com

□ 555 NYC NY市マンハッタン 西23丁目71 STE1624 東京 2-4-12 4F(靖国神社前

ニュージャージーこぐま幼稚園 こぐまで主体性を育てて大きく成長しょう!

保育時間 8:45am~3:45pm(半日保育もあり) 対象年齢 2歳半~6歳 延長保育 7:00am~8:00pm 随時

週1日から通園可能(月~土) **ポリトミック音楽クラス ☆ ダンスアンドムーブメント 圓~**金アフターキンダー[★] 4:30pm~6:30pm

遺産相続専門弁護士 遺言書」遺産税 経験豊富な私達がお手伝いいたします Gary S. Moriwaki (212-237-1068 Reiko Takikawa 212-237-1073

WINDELS Marx Lane & Mittendorf, ILP West 56th Street, New York, New York 10019

肩こり・腰痛<u>マッサージ</u>コロナ疲れに NY州ライセンス マッサージセラピストによる 本格西洋マッサージ スタジオ料金 6611月末まで 60分 \$160 お休みいたします。 90分····· \$200 また12月から 120分 \$240 再開いたしますり2 ※全てエッセンシャルオイルは込料 **MASSAGE THERAPY STUDIO**



ジャピオンで、見つけた



TEL. 212-431-9970

広告掲載のお申し込み・ご相談は

adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

コンシェルジュ**の** 『コン』

月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院

小児歯科

クラウン・ブリッジ

審美治療(ホワイトニング)

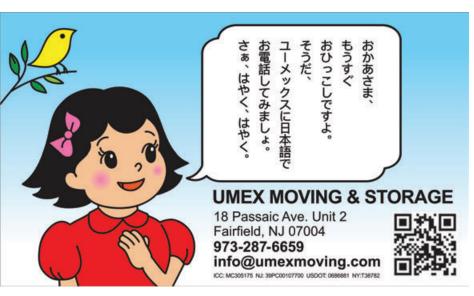


NYジャピオン

お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)







Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.





115 E. 57th St. Suite 420 & 430, New York, NY 10022 月~金 7:30am~5pm 212-381-9558 **http://www.globalivfny.com/** ± 8am~12pm



補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun,D.D.S. ●Pediatric Dentist ··· 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D. · 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D. Orthodontist Periodontist 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. Touro college of dental medicine、臨床教授 Endodontist ------· 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D. 当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニュー ヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を 心がけています。日本人の患者さんを25年診察 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.) MANHATTAN ©212-751-5648 1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543 MAMARONECK



A HOME FOR MAHJONG IN NYC 健康麻雀店がオープン!

安心・安全の日本式麻雀!

Reserve a table today!

private or corporate events, reach out to info@uspml.com



Also available for 36 W 36TH St, New York, NY 10018 Ring up to the 5th floor

> **Open Hours** 4PM - 10PM 4PM - 10PM 4PM - 10PM Sat: 4PM - 10PM

> > SparrowsNestStudio.com



ジェフリー・アン耳鼻咽喉科 Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

耳鼻咽喉 いびき治療 **m**drahnent.com コロンビア大学医学部 耳鼻咽喉科教授曆20年 顔面形成外科クリニックディレクター 睡眠障害外科治療ディレクター

●声帯ポリープ ●アレルギー治療

●アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

米国協会認定耳鼻咽喉科専門医 米国協会顔面形成外科専門医 ドる最新手術(レーザー&ラジオフリークェンシー F術)を紹介。World News Tonight (ABC)に て、いびき最新治療のインタビューが放映。

Dr. Jeffrey M. Ahn 診療科目 ●アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり ●蓄膿症 ーバルーン拡張術 (Balloon sinuplasty) ●舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎

●COVID-19検査済みの医師 とスタッフによる完全安全診 察を行っております ハひき治療手術 NY初のロボット(da Vinci®)導入 閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人<mark>者</mark>

)患者同士の接触を最低限に するため、クリニックの予約 管理システムを完備

Covid-19 PCR検査 とき インフルエンザ予防接種はあります

フォートリー GW ブリッジ近く 45 PAIK AVE 1501 1051 日本語 212-714-9117 ①平日 9AM-5PM 日本語 **201-461-4714** ① 平日 **9**AM-**5**PM 英語 201-461-9400 ★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします **オフィス携帯番号** 646-344-2359

到着後の宅配サービス 利用までの流れ

(バゲージクレームで荷物受取後)

1. 宅配カウンタ-へ並ぶ

2. 伝票作成

3. 支払い



1。手荷物引き渡し

サービス料金と荷物規定

料金		
23区当日配送(関東の一部地域含む)	8,000円	
全国向け翌日以降配送	6,000円	
:手荷物1つあたりの一律料金(送料含む)		

配送可能な荷物	
23区	三辺合計160cm・重さ30kgまで
全国向け	三辺合計200cm・重さ30kgまで

対応しておらず、貴金属、貴重品、現金、信書、生き物、生ものなどは 配送対象外となります。



ヤマト運輸を利用した場合、送料は都 内23区のホテル宛て当日配送(サイズ 160cm・重さ25kgまで)で5,270円。弊 社サービスは、それにプラス20ドルほどの料金で、待ち時間や荷物の負担を



今すぐお友達登録!



こちらから



アンケートは



ざるクーポンをプレゼ物1つあたり半額で利合いただいた方全員に、

ケガをされましたか?

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません

■転倒

■歩行者·自転車事故

交通事故

■階段・エレベーター・ エスカレーターの怪我

■セクシャル・ハラスメント



目本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の補償を求めます。 米国では、安全運転や敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。 全ての補償・ベネフィットが受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

清掃で濡れた床で滑っ て転倒 ⇒和解金 230万ドル

自動車事故で脊椎と 肩を負傷 ⇒和解金 250万ドル

アパートの天井が崩れ落 ち、重症を負う ⇒和解金 410万ドル

公立校で基礎疾患のある 子供が放置され、心停止 ⇒和解金150万ドル

家主による性的暴行 ⇒和解金 450万ドル

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000 email: contact@grayinjurylaw.com(日本語でどうぞ)





グレイ法律事務所

251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan One Gateway Center, 26th floor, New Jersey

www.grayinjurylaw.com

NY州とNJ州の全域で ケースを承ります

※無料駐車場あり





今月のワンポイント 🦭

始めは少し寒いくらいの服装で。重ね着をして体温調 整できるように。目的に合ったシューズを選ぶことも大

事ですよ」とベルモンテ先生

「ネバー・ギブアップ」

当院の患者さんが、30代でジョギングを始めた時 のことを話してくれました。ジョギング初日、マン ハッタンのストリートを走り、息も切れ切れに帰宅 して時計を見ると、出発してからわずか10分。「30 ~45分は走ったと思っていたのに」とショックを 受けたそうです。つまり最初はそんなもの。この 方、少しずつ距離を伸ばし、30分走れるようにな ったと喜んでいました。まずは継続可能な目標を 立てましょう。

リクエスト募集中▶ドクターベルモンテへの質問や取り上 げてほしいテーマについてはeditor@nyjapion.comまで!

NYジャピオン

る頃には汗をの防寒になり

に合っ

ユッ **リ**プ

ズを須

ドクターベルモンテが教える 冬のランニング 注意点とアドバイス Vol.47

鈴木やす

映画監督、俳優。1991年来米。ダ

ンサーとして活動後、「ニューヨ

ーク・ジャパン・シネフェスト」設

立。短編映画『Radius Squared Times Heart』(2009年)で、マ

ンハッタン映画祭の最優秀コメ

ディー短編賞を受賞。短編映画

『The Apologizers』(19年)は、

クイーンズ国際映画祭の最優秀

短編脚本賞を受賞。俳優として の出演作に、ドラマ『Daredevil』

(15~18年)、『The Blacklist』

(13年~)、映画『プッチーニ・フ

ォー・ビギナーズ』(08年)など。

現在は初の長編監督作品『The

Apologizers』に向けて準備中。

facebook.com/theapolo

現代に生きる老若男女が健康でいるための 生活のポイントを、カイロプラクターのドク ターベルモンテが教えてくれる連載。



ジョン・J・ベルモンテ 先生 John J. Belmonte, DC E. 53 Wellness院長。カイロプラクター

(Doctor of Chiropractic)。全米カイ ロプラクティック協会会員、ゴルフPGA ツアー・スポーツ医学チーム所属。アス リートのけがの治療、妊娠中の痛みの 緩和、成長期の子供のカイロ治療も手

211 E. 53rd St. / TEL: 212-980-4211

大学教授の妻は40代での高齢出産で娘を産んでの高齢出産で娘を産んでした。早い人では6週間でした。早に復帰する女性もいた。一年目は僕たち夫婦もる。一年目は僕たち夫婦もる。一年目は僕たち夫婦もる。一年目は僕たち夫婦もる。一年目は僕たち夫婦もる。一年目は僕たち夫婦もろまで働きに出かけて一旦帰ずか大学に向かう。そして夕が大学に向かう。そして夕が大学に向かう。そして夕が大学に向からでもいて一旦帰れるである。

あなたのおすすめ新作 映画はどちら?

レビューの感想や、紹介してほしい作 品などの情報をお待ちしています。 editor@nyjapion.comまでお寄せ

引越しなら! エイコームービング



映画監督・鈴木やすさんが、 映画好きにもそうでない人にも観てほしい おすすめ新作映画作品をご紹介します。



Parkside Dental and Implant Center 大塚歯科医院

一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病 インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング

痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!

大塚イレイン Elaine S. Otsuka, D.M.D.

フェアリー・ディキンソン大学 クリニカル・プロフェッサーを 経て当院で治療を開始。

フィリップ・カン Philip Y. Kang, D.D.S. 現コロンビア大学歯学部歯

周療法学科ディレクター、

元気の思

✓ 免疫力の向上 ✓ 疲労回復

✓血液循環、血液浄化作用を助ける

★無料健康オンラインセミナー実施中!

次回は12月19日(金)8時PM東部時間

高麗人蔘の効能

✓新陳代謝の促進効果

✓ホルモン機能を整える

✓ 心身のバランスを整える

✓ 消化機能を助ける

インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。 私たち専門家が丁寧にご説明します。

コロナ感染予防対策を徹底 オンライン診療も実施中!ご予約はウェブから

成分が保たれる発酵人蔘

1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024 tel.201-461-0130 ※日本人スタッフ常駐 ●各種保険対応● ご予約はこちらから▶▶

TO EAT / SE

●一和社独自の抽出方法で高麗人蔘の持つ天然

●従来の高麗人蔘茶と比べて、吸収率4倍、吸収量

★アメリカ国籍の方の手続き ☑ 日本の在留資格(Visa)申請 ☑ 永住·帰化申請(帰国後) 出入国在留管理局 こうの 申請取次行政書士 **河野 澄男** ★帰国後の手続きなど ☑ 暮らしに必要な行政手続き 外国籍の方の手続きは お客様のお力になれるよう 全力でサポートいたします。 (住民登録・保険加入など) 英語での対応もいたします。 ☑ 住居探しから仮契約まで ☑ 日本の財産相続手続き 吉野 康義 オンライン無料個別相談会実施中 (お申し込みはEmailにて、申し込みください) ☑ その他、お困りごとを解決します

アミティエ行政書士事務所 Email:kono@visa-amitie-gyosei.com TEL. +81-3-6794-9462 LINE ID: 20150402sk



HIROSHI KIMURA DMD

Periodontics and Dental Implants of New York

"Masters in the Art and Keep of Oral Health"

• 私達の腸内環境の状態にかかわらず発酵人蔘 が解毒を助けます



お問い合わせはこちらから▶
com ●1heartshop.com

roshi Kimura ・タフツ大学歯学部 1993年卒業後、専門医研修 1995年修了 コロンドフ大学歯学部 臨床助教授 20年 ・ニューヨーク歯科学会会員・・北東部歯周病学会会員・・デルタ・グマ・デルタ ヨーロッパ支部会員・デルタ・グマ・デルタ ヨーロッパ支部会員・ニューヨーク郡歯科医院を 1996年 1996年 1996年 1996年 1996年 1996年 1996年 1996年 1998年 1998年

New York, NY 10019 webサイトは (on 59th St, bet 5th & 6th Aves) こちら

1996年から、口腔衛生ケアも提供する歯周 病及びインブラント専門歯科医を開業 Email:info@drhiroshikimura.com



不動産売買や商業リース契 約に関する法的サービス

TEL: **646.838.4800** devin@d5law.com 詳細はこちらから▶ はまります。
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

経験豊富な日本人スタッフによる

安心&満足のサ-ビス

無料見積もりを

行っています



実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

Tax

Estate

●相続プラン

●引退プラン

●生命保険

Retire

NY·NJ会社設立 \$350 (State Fee 込み) 全米50州対応

●給与及び経理代行

●会計監査、稅務報告 ●ビジネスコンサルティング

●節税対策、年金相談(SEP、401K) ●個人税務、TAX ID取得

会計事務所 AA & TC, Inc. 1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001 TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

ジェームズ・ナム税理士 韓国の大学で会計と税を専 攻し、卒業後8年間、韓国国 ●法人・個人の税金申告 内の会計事務所で業務を経 験。その後、ニューヨーク市 立大、ニューヨーク州立大で 会計を専攻。卒業後、1987

年から米国内会計事務所に

て会計業務を経験し、2000



TEL: 212-595-2874

a-comoving.com



Phone: 212 545 1313





広告掲載のお問い合わせは営業部まで tel. 212-431-9970

adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

OXAXO

XAXOA

あなたはどのタイプ? おせち診断2026

本格派からカジュアル派まで、ニューヨーク で買えるおすすめおせちを紹介!

お正月の楽しみといえば「おせち」。でも、どこで買う? どんな おせちがいい?そんなあなたのために、簡単診断でおすすめ をチェック! あなたにぴったりの"おせちタイプ"を見つけて、 2026年のはじまりをもっと特別に。



Q1. お正月の過ごし方といえば?

- ・きちんとした和食で新年を迎えたい → A
- ・家族や友人とワイワイ手作りを楽しみたい → B

NYジャピオン

・のんびり過ごしたいから準備は最小限で→C

Q3. 理想のお正月シーンは?

- ・料亭のように整った食卓で新年を迎える → A
- ・家族みんなで台所に立って笑いながら準備 → B
- ・届いたおせちを開けて「わぁ!」と盛り上がる→C

Q2. あなたの料理スタイルは?

- ・レシピ通りに丁寧に作る → A
- 目分量と感覚で楽しむ → B
- なるべく作らず外注したい→C

Q4. あなたの性格をひとことで言うと?

- こだわり派 → A
- ・柔軟でクリエイティブ \rightarrow B
- ・マイペースで効率重視 → C

地元レストランの特製おせちがぴったり

SUSHI ANNO 「特選福運おせち」

三段重セット\$350+税(2人前)

30食限定販売!華やかな紅白蒲鉾や甘 くとろける伊達巻き、黄金色に輝く栗金 団に加え、海の高級食材・鮑の酒蒸しや 祝い海老、旬の野菜を使った根菜旨煮 などが詰まった三段重。追加オプション で特選宮崎和牛A5ビーフたたきもご用 意(\$92+tax/2人前)。規定数に達し次 第予約受付終了。



早期割引!

12月13日までに予約が完 了された方は、注文商品が 10%割引

Sushi Ann 38 E. 51st. 【注文・問い合わせ】sushiann.net/212-755-1780/contact@sushiann.net (鎌田まで) 【引き渡し日】12月31日午後1時~7時まで。*デリバ リーも可能(要問い合わせ)。



おすすめのお酒 ·日本酒 (純米大吟醸) 🔽







スーパー食材+自分流アレンジで楽しむ

Katagiri 主要な具材が手軽に揃う

12月中旬より、おせちの具材(昆布巻き・栗きんとん・田作り・伊 達巻など)の販売を開始。気軽に楽しめる、3種ほどのミニセット も用意。

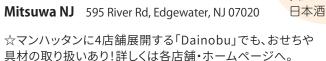
Katagiri 224 E. 59th St. / 370 Lexington Ave. #107

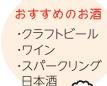
\日本製おせちも/ Mitsuwa NJ店

日本から冷凍で直輸入した、 彩り鮮やかな伝統おせち4種

湧泉・七宝・千寿閣・日の出の4種類から選べ、早割(11月1日~12月8 日)でお得に予約可能。予約期間は11月1日~12月31日、受渡は12月 28~31日(※販売予定数に達した時点で受付終了)。12月19日からは 店内冷蔵コーナーでおせち商材の特設売場、12月27日~31日はDelica コーナーでも手作りおせちを用意。詳細はNJ店のウェブサイトより。

- A 湧泉 三段重 \$480 (早割 \$399)
- B 七宝 特大一段重 \$390 (早割 \$349)
- C 千寿閣 衣笠 三段重 \$370 (早割 \$319) **D** 日の出トレー一段 \$119 (早割 \$99)
- Mitsuwa NJ 595 River Rd, Edgewater, NJ 07020







華やかで便利なデリバリーおせちをチョイス

BentOnの「おせちKitl \$280(2人前)

「おせちを諦めていた人にも届けたい」― そんな想いから生まれた、和食のお弁当・ 惣菜専門店BentOnの「おせちKit」。空の 重箱に自分たちで盛り付けるスタイルで、 個分けの真空パックで届く具材を冷蔵保 存し、当日家族みんなで盛り付けが楽し める。手順や食べ方のコツはウェブサイト でチェックでき、「お雑煮Kit」(お餅・濃縮 スープ・具入り)付きも1食分:\$290、2食 分:\$300で販売。





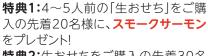
おせちの詳細は こちら

オーリツギフトの特選「生おせち」 \$375(2~3人前)/\$485(4~5人前)

「オーリツギフト」創業50周年記念!数量 限定「生おせち」を販売。冷凍せず、真空 パックで直送されるからこそ、ふるさとの 味がそのまま楽しめる。「生おせち」全て に2段重箱、祝箸、風呂敷、お飾付きで、 2~3人前または4~5人前のセット。さら に冷凍の定番おせちセット(\$265)やお 雑煮、年越しそばもご用意。







特典2:生おせちをご購入の先着30名 様には、**善光寺そば(つゆ付き)**4人前 をプレゼント!



オーリツギフト Oritzgift.com 12月30日~31日にUPSまたは FedExにて配達予定。(送料無料)



完売次第終了、 予約はお早めに!

無料トライアルレッスン 随時受付中

さらに今なら! 新規のお客様限定で 10回のレッスンで1レッスン無料に

人気のコース

① 子供向け(幼稚園から中学生まで) 日常の英会話や宿題、帰国子女受験・英検・TOEICな

どの各種試験対策まで幅広くサポート

② 大人向け

ビジネス・法律英語・レジュメ作成・面接練習・ボイス コーチングなど

③ NYに来たばかりの方向け

- 生活に役立つレッスン+サポート。
- *学校の入学手続きやIDの取得など、同行も可能。
- 料金は1時間あたり\$55~\$85前後(場所やコースに よって異なります)

オンラインでもっとお得に!

自宅・オフィス・ビデオチャットなど、ご希望の場所・様 式で英語学習が可能。



Strong English Services Strong English Services

□ strongenglishservices@gmail.com
⊕ strongenglishservices.com



XOXAAXO XAOX! ジェニファーさんが教える!

「打ち解ける」は英語で何ていう?

緊張がほぐれて相手と親しくなったり、相手との距離が縮まって気軽に話せる ような関係になることを表す「打ち解ける」。日本語でも状況によってニュアン スが異なりますが、英語ではどのように表現するのか学びましょう。

1 Warm up / Open up

…心の緊張がほぐれる/心を開くニュアンス

- I'm the type that takes a little while to warm up to people. (打ち解けるまでに少し時間がかか
- I haven't warmed up to my new classmates yet. (まだ新しいクラスメートと打ち解けていない。) - During the interview, I was too nervous to open up. (面接中、緊張して打ち解けられなかった。)
- Thanks to the drinking party, I was able to open up to my coworkers. (飲み会のおかげで、同 僚と打ち解けることができた。)

Become close, Become closer to~ …仲良くなるニュアンス

- I want to become closer to her. (彼女ともっと仲良くなりたい。)
- We became close enough to speak honestly. (私たちは本音で話せるくらい仲良くなった。)
- I became close to my host family while living in America. (アメリカで暮らすうちに、ホストファミ リーと仲良くなった。)

3 Get comfortable (with) …慣れる、心地よさを感じるニュアンス

- It took a while, but we finally got comfortable with each other. (時間をかけてようやく打ち解け
- I want to get comfortable with my new workplace as soon as possible.(新しい職場で早く打ち 解けたいと思っている。)
- We got really comfortable after travelling together. (一緒に旅行したことで、すっかり打ち解けた。)

日本人が抱きやすい疑問を抑えたレッスンを得意とする。教師、編集者、ボイスコーチ、弁護士秘書の経験あり。

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services) 23年間の実績と資格を持つニューヨーク州のESL教師。過去10年間の日本在住経験から、

高額の医療保険料で お悩みではありませんか?

団体として保険契約をすることで在米日本人が 医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に!日本 の大手保険会社が提供してい るので、万一の時も安心」 -ニューヨーク・自営業-

「免責無しでほとんどの医 療機関でカバーされ、通常 の医療保険より有利です」 -ロサンゼルス・学生ー

「日本のパスポートさえあ れば、日本に住所が無くて も加入できました」 -シアトル・報道関係者-

kaigaibusiness.org Eメールをご登録ください。







www.sakagura.com

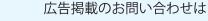
o sakagurany



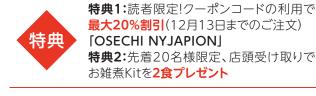




ニューヨーク、初心者からベテランまで。 最新情報はジャピオンで!



tel.212-431-9970 トレンドポット営業部まで



BentOn 156 E. 45th St. / bentonkit.nyc 12月22日・29日に発送。ミッドタウン店での 店頭受け取りは12月30日。



S. Kit

歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム

【勤 務 地】230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017

【募集内容】経験者優遇 明るく責任感の

ある方 【応募先】☎212-867-1188 日本語ラインext#2迄

【会社情報】山縣歯科医院 230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017

山縣歯科医院

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム 【勤務地】マンハッタン

【給 与】時給\$16~(+チップ) 【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクの ある方も大歓迎。カットのみな

> ので、復帰後も早く上達が可能 者歓迎。要SSN,就労ビザ。医療 です。有給の研修制度、特別ボ 保険・退職金制度(401K)有り 【応募先】☎914-683-6735 ーナス、ビザサポートあり。フル タイムはベネフィット充実。日 s.inaba@daidomarket.com

本人の美容師が多いのでお気 稲葉迄 【会社情報】NIPPON DAIDO, INC. 軽にご連絡ください。 【応募先】recruitny@qbnet.jp 522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605 【会社情報】QB HOUSE USA Inc.

QBHOUSE

歯科医院事務受付、歯科助手募集

【雇用形態】フルタイム・パート 【勤 務 地】1600 Harrison Ave., #105 Mamaroneck, NY 10543

【募集内容】歯科医院事務受付·歯科助手 を募集しております。トレーニ ング有。一部交通費支給。未経

【応募先】メール: ojfd2002@hotmail.

験可。

電話: 212-751-5648 【会社情報】海外邦人歯科 1600 Harrison Ave., #105



Daido Market

一般事務/米国確定申告書作成補助募集

【募集内容】一般事務、米国確定申告書作

(2026年1月から4月までの短期雇用)

成補助、データ入力、経験者優

遇、未経験OK(トレーニング有)

、週20時間以上、日米バイリン

ガル、米国での就業が可能な方

eos1040@eosllp.com

【雇用形態】フルタイム/パートタイム

【勤務地】Teaneck, NJ 与】経験により応相談

【応募先】☎201-494-2898

ガラスキー迄

【会社情報】EOS ACCOUNTANTS LLP

EOS

日本食料品店スタッフ募集

White Plains, NY 10605

【雇用形態】パートタイム/フルタイム

【勤 務 地】522 Mamaroneck Ave.

与】時給\$16.50~\$20UP

【募集内容】レジ、レストランキッチン経験

【雇用形態】フルタイム 【勤務地】マンハッタン/ハリソン 【給

【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフ ィス、要就労ビザ、優遇あり

連絡をお願いします。 【会社情報】Ozawa Shunzo DDS 425 Madison Ave., #403 New York, NY 10017

小澤嫩科医院

事務受付募集

NYジャピオン CLASSIFIED

【募集内容】土曜日も働ける方を募集してお 【応募先】☎917-952-9621 Ozawa迄

2460 Lemoine Ave., suite 101 Fort Lee, NJ 07024



【勤務地】515 Madison Ave., Suite 1212

【募集内容】英語と日本語の通訳・翻訳で患者様

験に応じる

【応募先】☎212-858-9266

New York, NY 10022

与】 時給\$18~(+UP) *スキル・経

とスタッフのサポート。事務作業や

その他オフィス業務の手伝いをお

願いします。日本語と英語が堪能で

明るくプロフェッショナルな姿勢で

取り組める方。大学生も歓迎です。

info@dentalserenity.us

【会社情報】Dental Serenity of Manhattan

歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム 【勤 務 地】2460 Lemoine Ave., suite 101 Fort Lee, NJ 07024

パートタイムの歯科助手を募集

【勤務地】30 Central Park South, Suite 3D

【募集内容】外科手術およびインプラント手

歯科用レントゲン撮影

comまでご送付ください。

【応募先】履歴書をinfo@drhiroshikimura.

【会社情報】Periodontics & Dental Implants of

iroshi Kimura

DMD

自宅での内職者募集

【募集内容】週に一度のPickUp DropOff作業あ

り。日本語での指示書が読めて書け

る方。商品の袋詰めなど細かい作業

で丁寧な仕事を長く続けていただけ

る方。内職と並行して希望があればバ

ックステージ作業。学校のお迎え時間

まで店で作業ができる方。先ずはご興

味のある方はレジメをメールで送って

ください。就労ステイタス必須。

4 Bryant Pk Store #2

New York, NY 10018

【応募先】Kazumi.toho@gmail.com 【会社情報】TOHOSHOJI NY Inc.

【雇用形態】パートタイム

【給 与】面談時応談

【勤務地】リモート

New York, NY 10019

与】時給\$20~25※経験に応じて変動

術中の歯科医の補助、外科器

具、機器、手術室の準備と維持、

New York: Hiroshi Kimura DMD

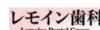
【雇用形態】パートタイム

【給

ります。トレーニングがありま すので、未経験者でもOKです。 明るいオフィスです。お気軽に お電話ください。

【応募先】☎201-947-3777 【会社情報】レモイン歯科

【雇用形態】パートタイム



寿司シェフ募集

仕事探しは

ジャピオンの

クラシファイド

ウェイター/ウェイトレス募集

Ardsley, NY 10502

ストランでは、ウェイター・ウェ

イトレスを募集中。学生、未経

験者、大歓迎。スケジュール等

ボイスメールになりましたらお

名前、お電話番号をお残し下さ

い。折り返しお電話致します。

【募集内容】ウェストチェスターのさざんレ

お電話ください。

【応募先】☎914-309-2636

【雇用形態】 フルタイム/パートタイム

【勤 務 地】729 Saw Mill River Rd.

【雇用形態】フルタイム/パートタイム 【勤 務 地】357 6th Ave. New York, NY 10014

与】応相談※経験考慮

【募集内容】やる気と元気がある方を募集し ております。SSNを持っている

ことが応募条件です。 【応募先】☎212-462-0039

sushikatsueinyc@gmail.com Managerまでテキスト又は電 話にてご連絡ください。

【会社情報】 Sushi Katsuei 357 6th Ave. New York, NY 10014

KATSUEI

NY Japion Classified Ad (経験不要)パーソナルアシスタント募集

必ずお読みください

NOTICE

掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は一切の責任を負いかねますのでご了承くだ さい。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。 ■締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注意下さい。

■不動産・引越業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセンスの提示を求めることがあります。ご提示 いただけない場合は掲載をお断りすることがございます。ご了承下さい。

Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.

■ No cancellation or refund is accepted after deadline

We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency. moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license/certificate.

NYジャピオン

President 和田貴博 Takahiro Wada

丸田尚輝 Naoki Maruta

須藤幸子 Designer Sachiko Suto Sales 小野寺朝子

Asako Onodera Accounting 内田悠子

Yuuko Uchida

2025年11月28日号(No.1322)

Trend Pot NY, LLC 315 Madison Ave., STE 3018 New York, NY 10017 TEL: 212-431-9970 www.nyjapion.com info@trendpot.com

本紙掲載の記事・写真の無断複 写、複製、転載を禁じます。本紙に 掲載された広告内容に関しまして はジャピオンは一切責任を負いか ねます。

Business Partner Frend Pot Inc. & Increase Inc. 新谷哲士 Tetsuji Shintani

Alliance Media

Coupon Magazine KAUKAU (USA)

KauKau 住む

Weekly Vetter (Vietnam)

VETTER Weekly Lifenesia (Indonesia)

Lifenesia Weekly SingaLife (Singapore

Singa**Life**

美容師・美容師アシスタント急募

【雇用形態】フルタイム/パートタイム 【勤務地】68th Garth Rd. Scarsdale NY 10583

スカースデール駅から4分 【給 与】時給/週5日勤務は月給も選択 可能 MetroNorth交通費支給

【募集内容】多忙につき美容師・美容師アシ スタントを募集します。日本人 の髪のみの経験でも大丈夫。 長期就労の場合GCサポート可 能です。性別年齢英語力不問で す。お気軽に連絡ください。

【応募先】HP:www.salondevoeu.com **☎**914-725-7755 info@salondevoeu.com

【会社情報】Salon De Voeu 68th Garth Rd., Scarsdale NY 10583

クラシファイドのお申し込みは 毎週月曜日午前11時まで

お申し込みはウェブサイトから nyjapion.com/classified_overview/form

読者のかわいいペットを紹介!

●6~7歳●メス●雑種●

磨きおやつも悪くないぞ」とのこと。

お気に入りスポット 「この青い座椅子にはもう飽きた。冬場は電気毛布の 上に限る」とのこと。

#3

好きな食べもの

「この世でいちばん美味しいのは当然ちゅ~るだが、歯

こんな子

「私はひとり遊びが得意な孤高の元野良レディ。気安く 触るなよ」とのこと。家猫生活4年目にして頭を撫でら れると気持ち良いことに気づいた様子。

かわいいペットを大募集しています!

导。東洋と西洋医学

自慢のかわいいペットのプロフィールと写真を添付の上、 editor@nyjapion.comまでお送りください。



歴史的名盤レコードを掘る!

今週 11 枚



今、米国の若い世代の間で1970年代後半から80年代にかけて日本 で大流行したシティーポップを中心に熱狂的なファンが増えている。 ブルックリン区に店を構え、レアものを揃えるフェイスレコードの間宮 さんが選ぶ名曲を通して、その魅力を探ってみたい。

ダンジンダン・ポジドン イノヤマランド

1983年リリース



水を使ったユニークな録音手法で作られた 日本のアンビエントミュージック名盤

芦川聡、吉村弘を代表にニューヨークでも人気の環境音 楽・アンビエントミュージック。本作はヒカシューの元メンバ 一、井上誠と山下康が結成したユニット「イノヤマランド」の デビューアルバム。そしてプロデュースは細野晴臣。YENレ ーベル傘下のMEDIUMレーベルより1983年にリリースさ れた。アンビエント、NEW AGE MUSICの人気に伴い2018 年に再発されたが、そのリイシューも今では1万「YEN」を超 える人気盤。この制作は細野が考案した「ウォーター・ディレ イ・システム」によって行われている。水を張った水槽の中に マイクとスピーカーを取り付けて録音する手法で、これにより 透き通った音の響きが得られている。一つ一つの響きが独特 の美しさを醸し出す。FACE NYCが4周年でYENレーベルが 40周年を迎えた時にコラボTシャツを一緒に作らせて頂くこ とができた。今でもこのシャツは私たちの宝物だ。

フェイスレコード■2018年にウィリアムズバーグ地 区にオープン(営業は木曜日から日曜日の午後1時 ~7時)。シティーポップをはじめ、山下達郎、竹内まり や、坂本龍一、YMOなどに代表される日本の音楽を 中心に、ヒップホップや日本盤のジャズロックなども豊 富に取り扱う。在庫数は8000枚、新入荷は毎週金 曜日。レコードの買い取りも受け付け中。1994年に 東京で創業し、現在は国内外に7店舗展開中。

TEL: 917-909-1902 / facerecordsnyc.com

176 Borinquen Pl., STORE 1L, Brooklyn, NY 11211

Face Records NYC



横浜市出身。脱サラ し、2015年からニュ -ヨーク在住。18年 に同店をオープン

間宮祐-

自身も筋金入りのレコ ードコレクター。また、ヒッ プホップの楽曲制作も行い、2020年に客 演に『Freddie Gibbs』 (グラミー賞ノミネー ター)を迎えたシングルレコードを発表。座右 の銘は「NO VINYL NO LIFE」。

あなたに寄り添う鍼灸院 鍼は「怖い・痛い」というイメージや、合う合わないも人それぞれ 痛くない! だからこそ、1度試して効果を見てみてください お困りぞとはありませんか・・? 院長:周震宇 □日常の痛み(頭痛・肩こり・腰痛・首の痛みなど) Ph.D., L.Ác, NCT-Ó □女性特有の症状(生理痛・不妊症・出産時の傷痕など) 3米中での学位取

□神経(麻痺・認知症・自閉症・脳卒中後の後遺症など)

しい治療を行う 初回お試しキャンペーン ※鍼やカッピング、美容メニューなど 全ての施術が対象です。

□美容(ニキビ・リフトアップ・ほうれい線など) 一般鍼灸から美容、神経系疾患まで 幅広く治療します 鍼灸・カッピング・美容鍼・美顔LED・

神経伝導検査などの脳医学関連 他

Dr. Zhou's 神経医学鍼灸クリニック Neuro Acpuncture 西: 646-799-9444(office) / Cell Text: 917-843-1716(日本語) ●マンハッタン 150 East 56th Street #1E, New York, NY 10022 (月・水・木・金曜 9AM - 7PM) ●ウェストチェスター 1301 Mamaroneck Ave, White Plains, NY 10605(火・土曜 9AM - 3PM)













2026年度生

日本語を話す仲間と 日本語で学ぶ土曜日

adsales@trendpot.com www.nyjapion.com





幼児部新年長 10:10~10:55 初等部新1年 14:00~15:00 幼児部新年長 14:00~15:00 初等部新1年 11:25~12:10 幼児部新年中 14:00~15:00 幼児部新年中 13:15~14:00

・調査書の事前提出が必要です。(各校の期日までに事務所必着) *調算者の事刑、近川のでは、いまれば、いまれば、いまれば、いまれば、いまれば、当日、スクリーニングの前に、必ず受付をお済ませください。





● ミッドタウン 212-758-9965

補綴/インビザライン

ハリソン 914-777-8218 ● スカースデール 914-725-8218

治療を提供しています



ブログを

お読みください



西田商店ブライアントパーク店

香り立つスープ、心まで温まる至高の一杯を。 西田の味をMidtown westでも楽しんでいただけます



平日限定 お得なランチセットもございます! ※祝日を除く

UNCH SPECIAL

11:45AM - 3PM, Mon-Fri (Ex. Holiday)

Choose one appetizer below & order Ramen or Entree











Gyoza 4pc

Mini Gyudon

Mini Kare-age Bowl

★追加+\$3で、ラーメンに餃子やミニ丼が追加できます!

★ラーメン以外の定食も用意しております。

Nishida Sho-ten Ramen

32 W 39th St, New York, NY 10018 **%between 5 Av and 6 Av**

〈営業時間〉

月~金: 11:30am-4pm, 5pm-10pm ±&日: 12pm-4pm, 5pm-10pm



毎日 5pm-7pm

- ・ドリンク ・アペタイザ
- 仕事終わりに、是非 お立ち寄りください。